



UGH...

HOW DARE THEY...
HOW COULD THEY
FUCKING
MAKE
ME DO
THAT!

OH HOLY
MOTHER,
I'M
SORRY.
I BEG
OF YOU,
FORGIVE
ME...



THIS BLAS-
PHEMY...
IS ABSO-
LUTTELLL-
LYYY UN-
FORGIV-
ABLEEEE!

*SHE MUST'VE
TOLD POLARIS
ABOUT HER
EXPERIENCE AT
THE FESTIVAL
AFTER SHE
RETURNED
HOME.*



*HER WORDS
PROBABLY
SOUNDED
LIKE NO
MORE THAN
A PARANOID
GIRL'S
DELUSIONS.*



*FROM
AN OUT-
SIDER'S
POINT
OF
VIEW,*

*WHAT IF HER
COMRADES
HAD ALREADY
BEEN
CONSUMED BY
PARANOIA
THEMSELVES?*

*AND,
WHAT'S
MORE...*

*...HOW-
EVER,*

*HINAMIZAWA
SYNDROME IS
THE SORT OF
DISEASE
THAT CAN BE
ALEVIATED
BY TALKING
THINGS OUT
WITH YOUR
PEERS.*






LATER
THAT
NIGHT,

THE CURSE OF
OYASHIRO-
SAMA REALLY
DID HAPPEN.



THERE'S
ONLY ONE
CONCLUSION
THEY
WOULD'VE
COME TO.

SO UNLESS
POLARIS
THEMSELVES
ORCHESTRATED
THE CURSE,



THE CURSE
WAS
CARRIED
OUT BY
THE
VILLAGERS.

WE WERE
MADE TO BE
THE VICTIMS
OF THE CURSE
AS PRETEXT
FOR
ATTACKING
US.

WHY
WOULD
THEY DO
THAT?

THIS PLACE
IS A DEN OF
DEMONS
WHO DO NOT
HESITATE TO
KILL.

THEY WENT
AS FAR AS
MURDER
JUST TO
DRIVE
POLARIS
OUT? THAT'S
CRAZY!

THIS IS A
GENUINE
DECLARATION
OF WAR,
FROM
HINAMIZAWA
TO POLARIS.



AND...



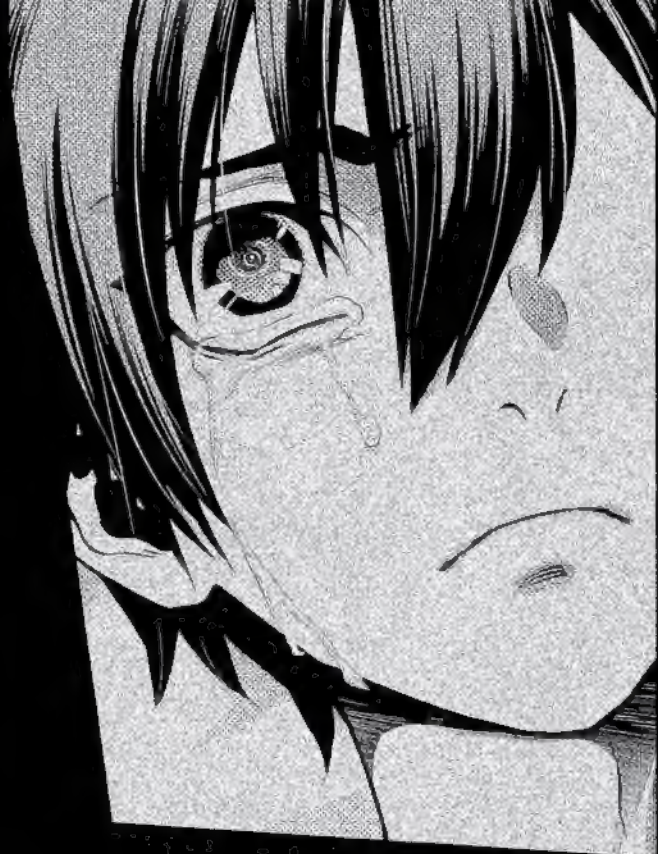
AND
KEITAROU
HIMSELF
WAS
PROBABLY
DEVELOPING
POLARIS
SYNDROME.



AS SHE
WAS IN
THAT
STATE,
KEITAROU
WAS
ACTIVELY
PUSHING
TO GET
MORE
INVOLVED
WITH HER.

GIVING HIM AN
ELEVATED SENSE OF
RIGHTEOUSNESS
AND A SPIRIT OF
MARTYRDOM,
DRIVING HIM TO
TAKE LARGE-SCALE
MEASURES THAT
COULD EVEN
INVOLVE THE
PEOPLE AROUND
HIM.

THERE'S
NO WAY
THAT
DIDN'T
HAVE AN
EFFECT
ON HER.



THAT MAY HAVE
BEEN WHAT
GAVE HIM THE
IDEA TO HOLD
AN INFORMAL
SOCIAL
GATHERING AT
THE FURUDE
SHRINE.



THAT MUST'VE
BEEN WHAT
KIHIO WAS
TALKING
ABOUT WHEN
HE SAID
THERE WAS
SOMETHING
ODD ABOUT
KEITAROU.



KEITAROU IS
CLEARLY
EXHIBITING
THE POLARIS
SYNDROME
SYMPTOMS
THAT IRIE
DESCRIBED.



AN ELE-
VATED
SENSE
OF RIGH-
TEOUS-
NESS,
AND
REST-
LESS-
NESS.
SCRATCH-
ING HIS
HEAD.



HOW DID HE
LOOK TO
THE
PEOPLE OF
POLARIS?

THEN, IF
KEITAROU
WAS IN
THAT
STATE,

**A CENTRAL
FIGURE IN
HINAMIZA-
WA.**



**FROM
THAT
GIRL'S
POINT OF
VIEW**

**KEITAROU
MAEBARA
IS...**



**MUCH LIKE WHEN
KEIICHI DEVELOPED
SYMPTOMS AND
VIEWED MION AND
RENA AS TERRIFYING
CREATURES AIMING
TO TAKE HIS LIFE.**

**HE MUST'VE
LOOKED LIKE
A DEMON,
COERCING
OTHERS INTO
UNITY THROUGH
INTIMIDATION,
WITH A SMILE
ON HIS FACE.**



**KEITAROU WAS
TRYING TO
STUBBORNLY
CLING TO HIS
OWN RIGHTEOUS
VIEW THAT ALL
PEOPLE CAN
UNDERSTAND
ONE ANOTHER.**

WHILE
POLARIS'S
PARANOIA
WAS
REACHING
ITS PEAK,

KEITAROU
PROPOSED
HIS
STARLIGHT
CAMP
GATHERING.



HANG IN
THERE
KURURU,
YOU'LL BE
ALL RIGHT.



I'M SURE
I DON'T
HAVE
MUCH
LONGER
TO LIVE...

EVERYONE
IN POLARIS.

HE TOLD US
TO COME TO
THE FURUDE
SHRINE IN
THE MIDDLE
OF THE
NIGHT.

INORI...

KEITAROU
MAEBARA...
THAT
CULTIST
BASTARD...

EVEN THOUGH
THE CURSE OF
OYASHIRO-SAMA...
A MURDER
HAPPENED JUST
THE OTHER DAY.

...

HEY,
CAN'T
YOU
SEE?
THERE ARE
MAGGOTS
INFESTING
MY BODY!

GET OUT,
GET OUT,
GET OUT!

scratch

THEY
MUST'VE
POISONED
ME. ITCHYYY!

AT THE
PICNIC? OR
AT THE
FESTIVAL?

scratch

scratch



HE'S A
PAWN
OF THE
FURUDE
FAMILY.

THAT BRAT
KEITAROU HAS
CONNECTIONS
TO THAT
FURUDE FAMILY
WHO NEVER
SHOWS UP
AROUND HERE.




YOU
SHOULDN'T
SCRATCH,
KURURU.
YOUR
BLOOD IS...



SOMETHING IS
DEFINITELY
GOING ON IF
HE'S INVITING
US TO A
PLACE THAT
SACRED...!

THE
FURUDE
SHRINE IS
THE HEART
OF THEIR
FAITH, ISN'T
IT?!



WHAT THE
HELL ARE
THEY
SCHEMING?!



OF
FUCKING
COURSE!



AND THEY
MADE
ACCUSATIONS
AT SCHOOL...
SAYING
POLARIS WAS
THE CULPRIT...



I DON'T
GET IT...

BUT...
IT'S
SCARY...

ALL THE KIDS
INVOLVED
WITH
MAEBARA-
SAN ARE
BECOMING
ILL...

Higurashi no Naku Koro ni Rei: Irotoutoshi-hen

This is a free fan translation! Consider buying the manga to support the author and artist, or once it is officially licensed in your language!

Released by
Furude Rika Bernscanstel

Raws

Raw Processing

Cleaning

Redrawing

Translation

Typesetting

Quality Check

Kamil689

Airdrakis

sxd

sxd

DoctorDiablo

DungenDaMan

Nova

anelegantmaidappeared